
EC9865

La Specialista MAESTRO

MACCHINA DA CAFFÈ

COFFEE MAKER

MACHINE À CAFÉ

KAFFEEMASCHINE

KOFFIEZETAPPARAAT

CAFETERA

MÁQUINA DE CAFÉ

ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΚΑΦΕ

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKINE

KAHVINKEITIN

ΚΟΦΕΜΑШИΝΑ

ΚΟΦΕ ЖАСАҒЫШ

KÁVÉFŐZŐGÉP

KÁVOVAR

KÁVOVAR

EKSPRES DO KAWY

APARAT DE PREPARAT CAFEA

ماكينة قهوة



DeLonghi

IT

pag. 6

EN

page 22

FR

pag. 37

DE

S. 53

NL

pag. 71

ES

pág. 88

PT

pág. 104

EL

σελ 120

NO

sid. 138

SV

sid. 154

DA

sid. 170

FI

siv. 186

RU

стр.202

KZ

220-6ет

HU

old. 239

CS

str. 255

SK

str. 270

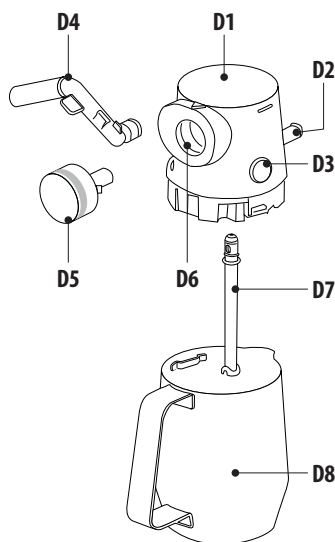
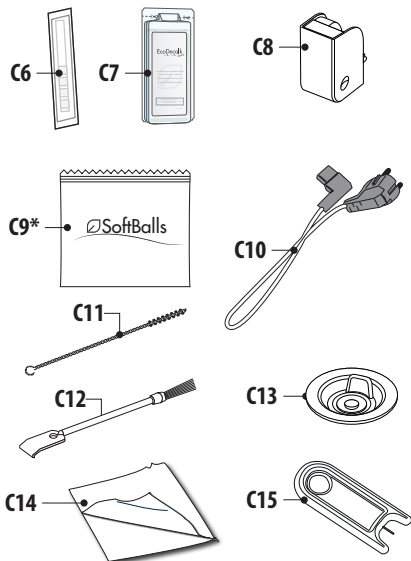
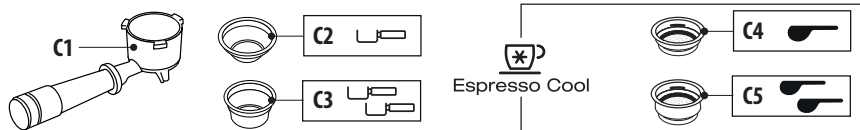
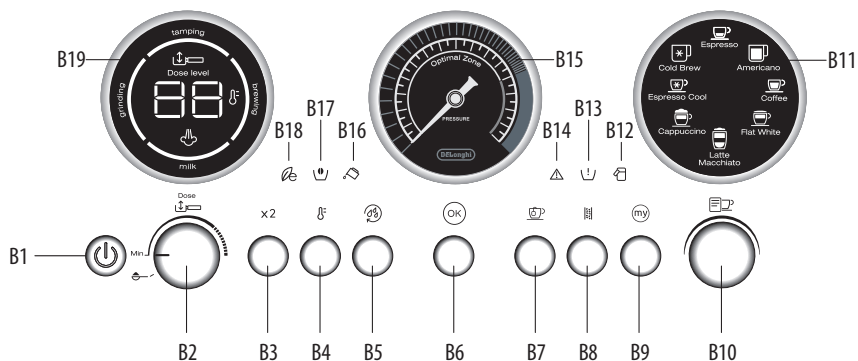
PL

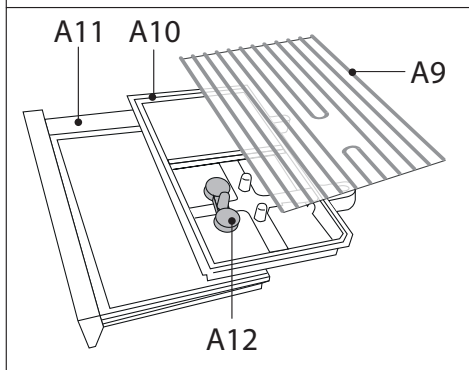
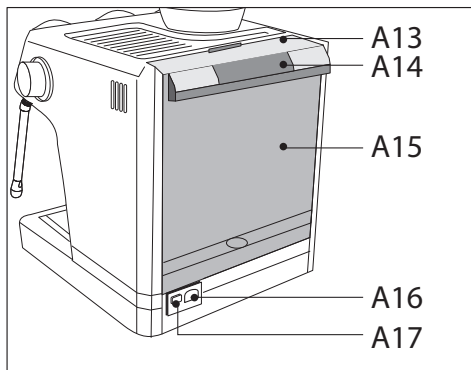
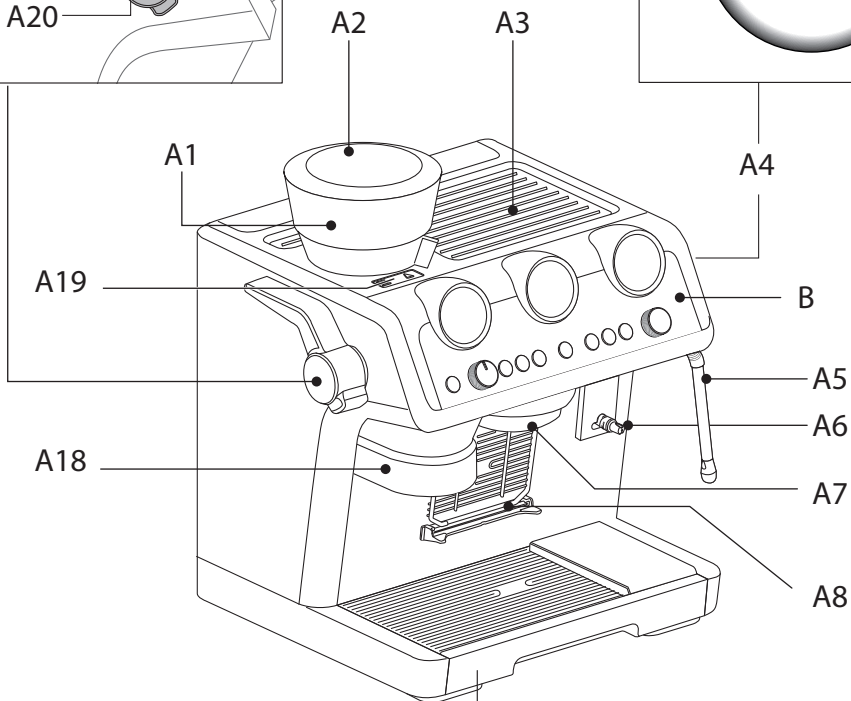
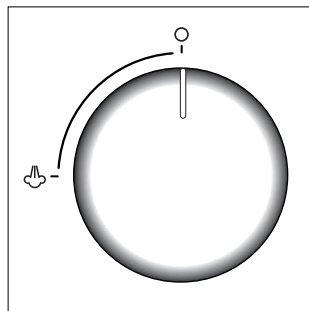
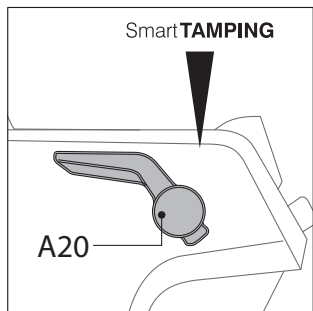
str. 286

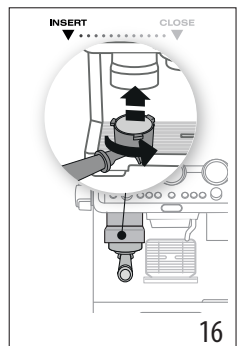
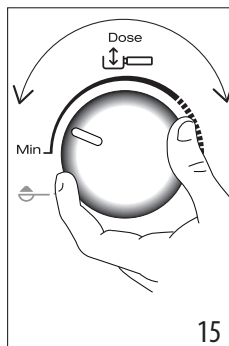
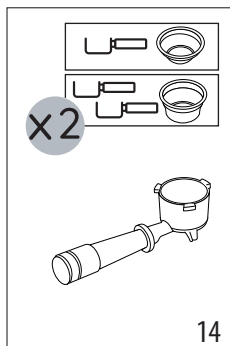
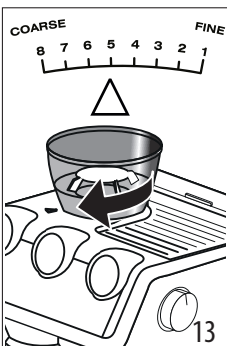
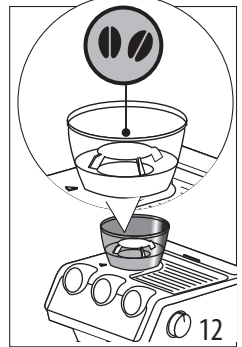
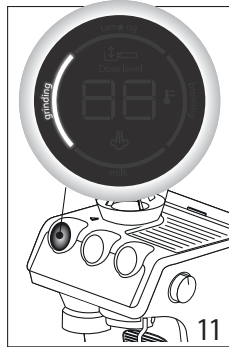
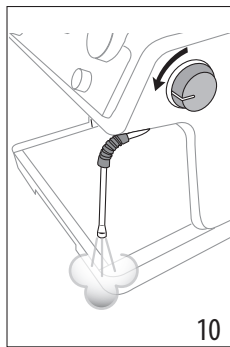
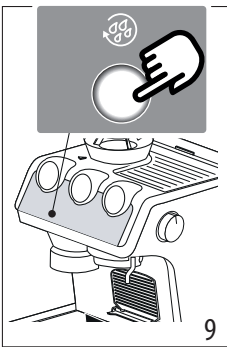
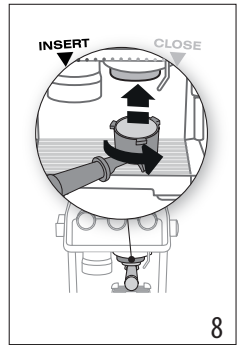
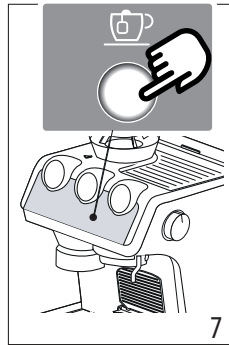
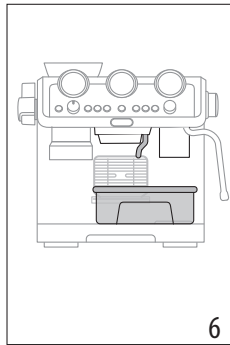
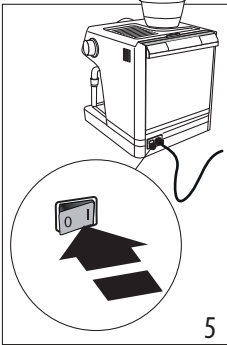
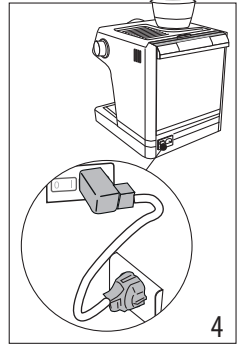
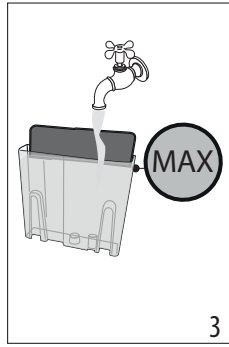
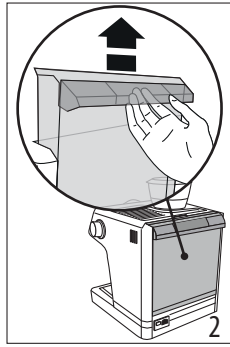
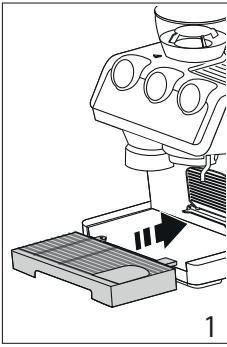
RO

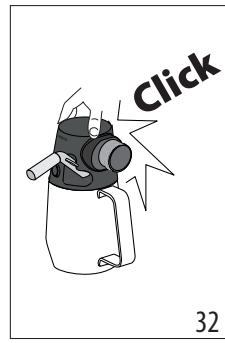
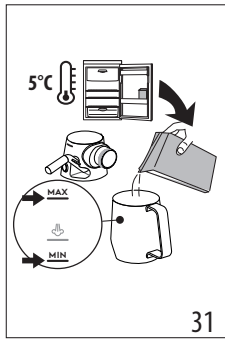
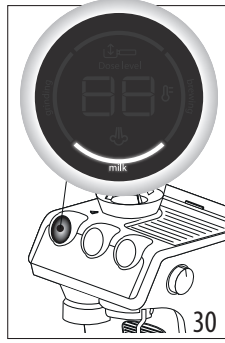
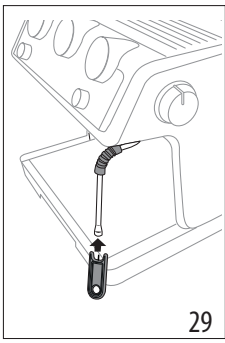
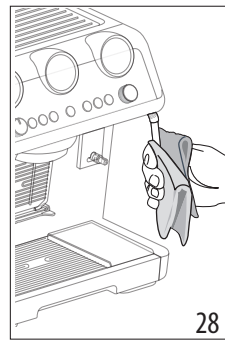
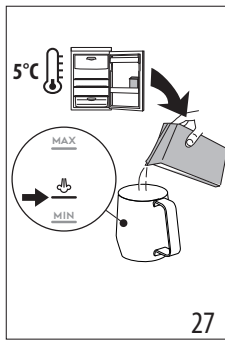
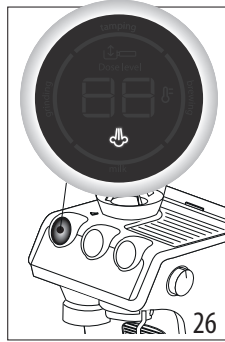
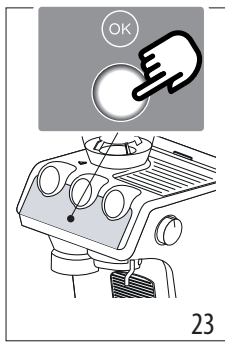
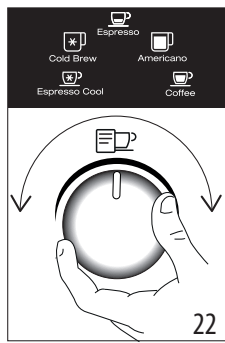
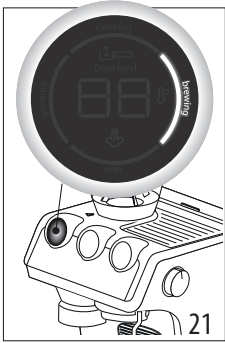
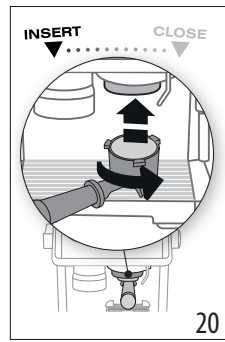
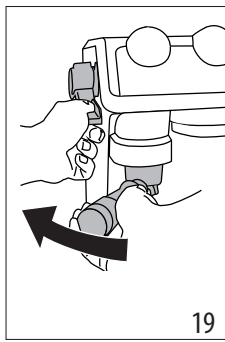
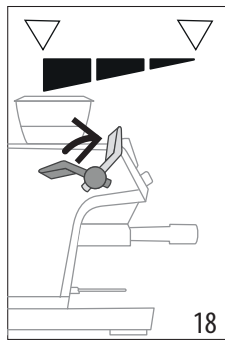
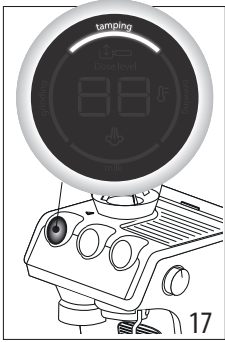
pag. d d d 302 2

AR









Înainte de a utiliza aparatul, citiți întotdeauna broșura cu instrucțiunile de siguranță.

1. DESCRIERE

1.1 Descrierea aparatului - A

- A1. Recipient pentru boabe
- A2. Capac recipient boabe
- A3. Suport pentru cești
- A4. Buton abur
- A5. Tub distribuitor de abur
- A6. Conector pentru sistemul Lattecrema
- A7. Distribuitor cafea
- A8. Grătar suport cești pentru espresso
- A9. Grătar suport cești pentru pahare sau căni
- A10. Grătar tăviță
- A11. Tăviță de colectare a picăturilor
- A12. Indicator nivel apă din tăviță de colectare a picăturilor
- A13. Capac rezervor apă
- A14. Mâner scoatere rezervor de apă
- A15. Rezervor de apă
- A16. Locaș conector cablu de alimentare
- A17. Întrerupător general (ON/OFF)
- A18. Ieșire rășniță de cafea (Tamping station)
- A19. Ușiță pentru accesul la ștuțul rășniței de cafea
- A20. Manetă de presare

1.2 Descrierea panoului de control - B

- B1. Tastă ON/Standby
- B2. Buton pentru reglarea cantității de cafea măcinată
- B3. Tastă „X2”: pentru a utiliza filtrul cu 2 cafele
- B4. Tastă „temperatură cafea”
- B5. Tastă pentru „clătire”
- B6. Tastă "OK": pentru a distribui băutura/pentru a confirma
- B7. Tastă „distribuție apă caldă”
- B8. Tastă „decalcifiere”
- B9. Tastă „My”: pentru personalizarea lungimii băuturilor
- B10. Buton pentru selectare funcții
- B11. Afișaj băuturi:

Băuturi pe bază de cafea Espresso

- Espresso
- Americano
- Coffee

Băuturi pe bază de lapte

- Cappuccino
- Flat White
- Latte Macchiato

- B12. Indicator „curățare lapte”
- B13. Indicator „lipsă rezervor boabe”
- B14. Indicator „alarmă generică”
- B15. Manometru

- B16. Indicator „lipsă apă”
- B17. Indicator „rezervor boabe gol”
- B18. Indicator luminos de „economisire a energiei”
- B19. Afișare setări și proces:

- Indică operațiunea pe care o efectuează aparatul
- Indică setarea dozei de cafea selectată
- Indică setarea temperaturii cafelei selectate

1.3 Descrierea accesoriilor - C

- C1. Manetă cupă suport de filtru
- C2. Filtru 1 ceașcă
- C3. Filtru 2 cești

Filtre speciale pentru **Espresso Cool** :

- C4. Filtru 1 ceașcă
- C5. Filtru 2 cești
- C6. Bandă reactivă pentru testarea durezzații apei „Total Hardness Test”
- C7. Decalcifiant
- C8. Accesoriu pentru decalcifiere
- C9. Softballs (*numai la anumite modele)
- C10. Cablu de alimentare detașabil
- C11. Perie
- C12. Pensulă/racletă pentru curățare
- C13. Accesoriu pentru curățarea dozatorului de cafea
- C14. Cărpă
- C15. Softballs (dedurizator de apă)
- C16. Ac de curățare pentru tubul de aburi

1.4 Accesorii de curățare neincluse, recomandate de producător

Pentru mai multe informații, vizitați Delonghi.com.



Pastile pentru curățare

(A se vedea „8.2 Curățarea dozatorului de cafea”)



Detergent

EAN: 8004399333307

1.5 Descrierea sistemului LatteCrema - D

- D1. Capac recipient lapte
- D2. Conector recipient pentru lapte
- D3. Buton de eliberare a capacului
- D4. Duză lapte (cu înălțime reglabilă)
- D5. Buton de reglare a spumei
- D6. Locaș buton
- D7. Tub preluare lapte
- D8. Recipient lapte

2. PREGĂTIREA APARATULUI


Spălați toate accesoriile cu apă caldută și detergent pentru vase, apoi procedați după cum urmează:

1. Introduceți tava de colectare picături (A11) împreună cu grătarul pentru cești (A9) și grătarul pentru tavă (A10) (fig. 1);
2. Scoateți rezervorul pentru apă (A15) (fig. 2) și umpleți-l cu apă proaspătă și curată, având grijă să nu depășiți semnul MAX (fig. 3).
3. Apoi introduceți la loc rezervorul.


Atenție: Nu puneți niciodată în funcțiune aparatul, fără apă în rezervor sau fără rezervor.

Rețineți: Vă recomandăm să personalizați cât mai curând duritatea apei, urmând procedura descrisă în capitolul „7. Meniu setări”.

3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

1. Introduceți conectorul cablului de alimentare (C10) în locul special amenajat (A16) pe spatele aparatului (fig. 4); apoi introduceți ștecărul în priză. Asigurați-vă că întrerupătorul general, (A17) care se află în partea posterioară a aparatului, a fost apăsat în poziția I (fig. 5);
2. Așezați sub dozatorul de apă fierbinte (în corespondență cu dozatorul de cafea (A7)) un recipient cu o capacitate minimă de 100 ml (fig. 6);
3. Apăsăți tasta (B7) din dreapta indicatorului luminos  (fig. 7): curgerea începe și apoi se întrerupe automat. Goliți recipientul.

Înainte de a începe să utilizați aparatul, este necesar să clătiți circuitele interne ale aparatului. Procedați după cum urmează:

4. Cuplați cupa port-filtru (C1) cu tot cu filtru, pe aparat: pentru o prindere corectă, aliniați mânerul cupei port-filtru cu simbolul „INSERT” (fig. 8) și rotiți mânerul spre dreapta, până când acesta ajunge să fie aliniat cu poziția „CLOSE”;
5. Puneți un recipient sub cupa suportului filtrului și a duzei de distribuire a aburului (A5);
6. Apăsăți tasta (B5) corespunzătoare indicatorului luminos  (fig. 9): începe distribuirea;
7. După distribuire, rotiți butonul pentru abur (A4) (fig. 10) și distribuiți aburul câteva secunde pentru a clăti circuitul de abur: pentru o livrare optimă a aburului, se recomandă repetarea acestei operațiuni de 3 sau 4 ori. Acest lucru permite eliminarea apei din duză înainte de distribuirea aburului.

Apoi, aparatul este gata de utilizare.

Rețineți: clătirea circuitelor interne se recomandă și în cazul neutilizării îndelungate a aparatului.

La prima utilizare, va trebui să preparați 4-5 cafele, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate: accordați o atenție deosebită dozei de cafea măcinată din filtru ((C2) sau (C3)) (consultați instrucțiunile din paragraful „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)”.


Procedați conform indicațiilor din capitolul „Doza perfectă”.

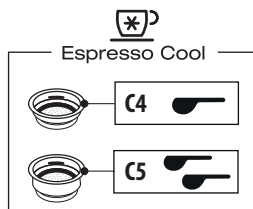
4. PREPARAREA CAFELEI

4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)

1. Vărsați boabele în recipient (A1) (fig. 12). Se recomandă să adăugați numai boabele necesare pentru preparare: în acest fel veți folosi întotdeauna cafea proaspătă;
2. Selectați gradul de măcinare (fig. 13). Setarea din fabrică este 5 (măcinare medie). Dacă rezultatul nu este satisfăcător, reglați nivelul în funcție de gustul personal și de tipul de cafea (reglarea trebuie făcută în timp ce rășnița de cafea funcționează).
3. Introduceți unul dintre filtrele de cafea (C2) sau (C3) în suportul filtrului (C1) (fig. 14). Dacă utilizați filtrul pentru 2 cești, apăsați tasta 2X (B3): cu această selecție, se dublează, de asemenea, cantitatea de espresso livrată.

Rețineți:

Pentru a prepara  Espresso Cool, folosiți filtrele dedicate acestei băuturi (a se vedea cap. „4.7 Faza 3 - Distribuire Espresso Cool”).



4. Reglați butonul pentru cantitate (B2) plecând de la poziția minimă (fig. 15).

Rețineți:



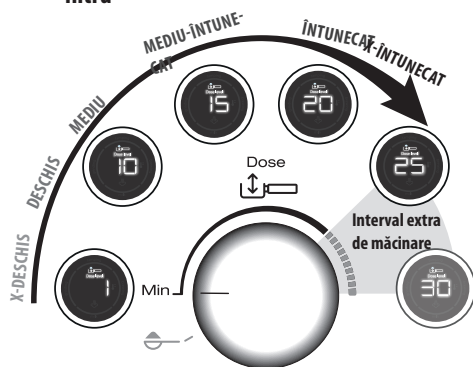
Numerele indicate pe afișaj (B19) sunt o referință de remarcat odată ce nivelul corect din suportul filtrului a fost atins.

Nu corespund cu setările de măcinare, greutatea cafelei măcinate (gr/oz) sau timpul de măcinare.

Consultați paragraful „Doza perfectă” pentru informații suplimentare.

5. Cuplați suportul filtrului la orificiul de ieșire al rășniței, (A18), aliniați-l la mesajul INSERT: apoi, rotiți cupa spre dreapta (fig. 16). Măcinarea începe când cupa ajunge în poziția CLOSE și se întrerupe automat.

4.2 Reglarea cantității de cafea măcinată din filtru



Fiecare varietate de boabe dă un rezultat diferit în timpul măcinării și, din acest motiv, la început, ajustarea dozei necesită foarte multă atenție.

Această ilustrație oferă indicații despre modul de ajustare a dozei, pe baza culorii de prăjire: acestea trebuie considerate un punct de plecare, dar pot varia în funcție de compoziția boabelor de cafea.

1. Setează doza din poziția minimă.
2. Făcând referire la culoarea boabelor prăjite, rotiți încet butonul.

4.3 Faza 2 - Presare (tamping) (fig. 17)

1. După măcinare, coborâți maneta de presare (A20) până la capăt (nu scoateți suportul filtrului) (fig. 18). Pentru un rezultat perfect, repetați de 2 ori.
2. Țineți maneta coborâtă până la sfârșit în timpul îndepărtării suportului filtrului (fig. 19). Apoi readuceți maneta în poziția sa inițială.
3. După ce ați verificat dacă doza de cafea este corectă (a se vedea „Doza perfectă”), atașați suportul filtrului la dozatorul de cafea (A7) (fig. 20).

„Doza perfectă”

- Filtrele de cafea au o referință internă pentru a identifica doza perfectă.



doza perfectă corespunde liniei în relief;


- Asigurați-vă că după apăsare, cafeaua se încălzează în nivel. Poate fi necesar să reglați butonul (B2) de mai multe ori înainte de a ajunge la doza perfectă.
- În cazul în care cafeaua este supra sau sub-extrasă și doza se încălzează în doza perfectă, reglați gradul de măcinare mai fin sau mai grosier (a se vedea „4.1 Faza 1 - Măcinare

(grinding) (fig. 11)”). În cazul în care cafeaua este supra-extrasă (livrarea este prea lentă), măcinarea trebuie să fie mai grosieră. În cazul în care cafeaua este sub-extrasă (livrarea este prea rapidă), măcinarea va trebui să fie mai fină.

- **Barmanul recomandă:** Să îndepărtați suportul filtrului în timp ce maneta de presare (A20) este coborâtă pentru a obține o finisare perfectă a dozei de cafea.

4.4 Clătiți înainte de distribuirea băuturii

Când pregătiți o băutură rece după o distribuire fierbinte sau invers, rezultatul din ceașcă ar putea să nu fie la temperatura ideală. Pentru aceasta, se recomandă să efectuați o clătire după cum urmează:

1. Selectați băutura;
2. Indicatorul luminos OK se aprinde în alb (dacă băutura selectată este fierbinte) sau în albastru (dacă băutura selectată este rece).
3. Așezați un recipient sub dozatorul de cafea (A7);
4. Apăsăți tasta  (B5).

4.5 Faza 3 - Prepararea băuturilor calde (brewing) (fig. 21)

1. Selectați băutura dorită (fig. 22).
2. Apăsăți OK (B6) pentru a începe distribuirea (fig. 23) (pre-infuzie și infuzie). Distribuirea cafelei se oprește automat.

4.6 Faza 3 - Distribuire Cold Brew

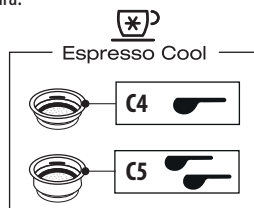
1. Selectați Cold Brew (fig. 22): indicatorul luminos OK (B6) devine albastru pentru a indica faptul că a fost selectată o băutură rece.
2. Turnați 1 sau 2 cuburi de gheață în pahar (fig. 24).
3. Apăsăți OK pentru a începe distribuirea. Prepararea se oprește în mod automat.

Rețineți:

Manometrul nu se rotește în poziții mai înalte: de fapt, nu există presiune pentru acest preparat.

4.7 Faza 3 - Distribuire Espresso Cool

Pentru a prepara **Espresso Cool**, folosiți filtrele dedicate pentru această băutură.



Pregătiți „Doza perfectă” astfel cum este indicat în paragrafele „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)” și „4.2 Reglarea cantității de cafea măcinată din filtru”.

Apoi procedați după cum urmează:

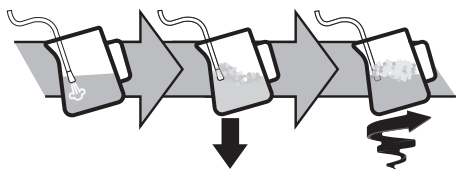
1. Selectați Espresso Cool (fig. 22): indicatorul luminos OK (B6) devine albastru pentru a indica faptul că este selectată o băutură rece.
2. Turnați 1 sau 2 cuburi de gheață în pahar (fig. 25).
3. Apăsăți OK pentru a începe distribuirea. Prepararea se oprește în mod automat.

5. PREGĂTIREA BĂUTURILOR DIN LAPTE

5.1 Spumați laptele (fig. 26)

1. Se toarnă cantitatea de lapte care trebuie încălzită / spumată în recipientul pentru lapte (D8), ținând cont că volumul de lapte va crește de 2 sau 3 ori (fig. 27). Pentru a obține o spumă mai densă și omogenă, se recomandă utilizarea laptelui integral de vacă, la temperatura frigiderului (aproximativ 5°C).

My LatteArt



2. Pentru a spuma laptele, așezați duza de distribuire a aburului (A5) pe suprafața laptelui: procedând astfel, aerul se amestecă cu laptele și aburul.
3. Păstrați distribuitorul de abur pe suprafață, având grijă să nu captați prea mult aer, creând bule prea mari.
4. Scufundați distribuitorul de abur sub suprafața laptelui: în acest mod se creează un vârtej. După atingerea temperaturii dorite, închideți la loc butonul pentru abur și așteptați ca distribuirea aburului să se întrerupă complet, înainte de a lua ibricul cu lapte.

Barmanul recomandă:

- **Laptele proaspăt este cel mai bun.** Utilizați întotdeauna lapte proaspăt la temperatura frigiderului.
- Laptele integral asigură rezultate excelente. Rezultatul și textura spumei variază în funcție de laptele de vacă sau băuturile vegetale utilizate.
- După spumarea laptelui, îndepărtați bulele agitând ibricul de lapte.

Curățarea dozatorului de abur:

1. După fiecare utilizare, îndepărtați cu o cârpă orice reziduuri de lapte din dozatorul de abur (fig. 28). Pentru o curățare în

profundime se recomandă să utilizați Eco MultiClean: asigură igiena prin îndepărtarea proteinelor și a grăsimilor din lapte și poate fi utilizat pentru curățarea întregului aparat.

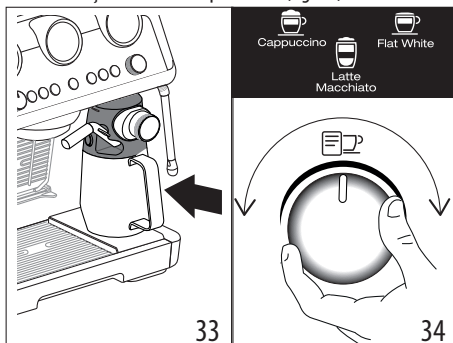
2. Distribuți abur câteva secunde pentru a curăța bine dozatorul (fig. 10).
3. Așteptați ca dozatorul să se răcească: pentru a menține eficiența dozatorului în timp, utilizați acul de curățare (C16) pentru a menține cele 3 găuri libere (fig. 29).

5.2 Pregătiți băuturile din lapte cu sistemul LatteCrema (fig. 30)

1. Vărsați în recipient (D8) lapte la temperatura frigiderului (5°C) (fig. 31).
2. Închideți capacul (D1) (fig. 32).
3. Rotiți butonul de reglare a spumei (D5) în poziția dorită

Poziția mânerului de reglare a spumei				
CLEAN	Spumă MAX	Spumă MED	Spumă MIN	INSERT
Curățare după fiecare utilizare				Pentru a extrage sau a introduce mânerul

4. Agățați recipientul pentru lapte la mașină (fig. 33).
5. Pregătiți doza perfectă (a se vedea „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)” și „4.3 Faza 2 - Presare (tamping) (fig. 17)”) și introduceți suportul filtrului.
6. Selectați băutura din lapte dorită (fig. 34).

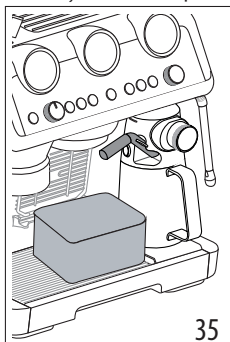


Băutură	Espresso	Lapte	Spumă	Cantitate (ml)	X2 (ml)
Cappuccino	1	✓	✓	≈150	≈230
Latte Macchiato	1	✓	✗	≈150	≈230
Flat White	1	✓	✓	≈250	≈330

- **Băuturi cu doză dublă (2x):** Turnați cantitatea de lapte necesară pentru preparare în recipientul (D8), având grijă să nu se depășească nivelul MAX (fig. 31). Fiecare semn de pe recipient corespunde cu ≈100 ml de lapte.
 - **Laptele proaspăt este cel mai bun.** Utilizați întotdeauna lapte proaspăt la temperatura frigidului.
7. Apăsăți OK (B6) pentru distribuire (fig. 23). Aparatul prepară automat cafea și lapte în ordine.

Curățarea sistemului Lattecrema după fiecare utilizare:

1. Lăsați recipientul pentru lapte atașat la mașină (nu este necesar să-l goliți). Așezați un recipient sub duza de distribuire a laptelui (D4) (fig. 35).
2. Rotiți mânerul (D5) pe „Clean” (fig. 36).



3. Ciclul de curățare începe și apoi se întrerupe automat. Atenție: după curățare, rotiți mânerul într-una din pozițiile de reglare a spumei.
 4. Scoateți recipientul pentru lapte și puneți-l în frigider: se recomandă să folosiți laptele rămas în scurt timp.
- Pentru o curățare în profunzime se recomandă să utilizați Eco MultiClean: asigură igiena prin îndepărtarea proteinelor și a grăsimilor din lapte și poate fi utilizat pentru curățarea întregului aparat.

6. PERSONALIZAȚI LUNGIMEA BĂUTURILOR PE BAZĂ DE CAFEĂ PRIN FOLOSIREA TASTEI (my) (B9)

1. Pregătiți aparatul să distribuie 1 sau 2 cești de băutură pe bază de cafea, în funcție de câte doriți, până când fixați complet suportul filtrului (C1) de filtrul (C2) sau (C3) și cafeaua măcinată. Dacă doriți să programați o băutură pe bază de lapte, conectați sistemul Lattecrema la aparat.
2. Rotiți butonul (B10) pentru a selecta băutura care urmează să fie programată.
3. Apăsăți tasta (my): lumina corespunzătoare tastei OK (B6) se aprinde constant și lumina corespunzătoare tastei (my) clipește.


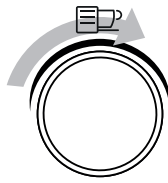






















4. Apăsăți tasta OK pentru a începe distribuirea. Luminile corespunzătoare tastelor OK și (my) clipeșc.
5. Odată ce ați atins cantitatea dorită, apăsați OK. Dacă băutura necesită distribuirea unui alt ingredient, începe distribuirea acestuia din urmă: odată atinsă cantitatea dorită, apăsați OK.
6. Apăsăți tasta (my) pentru a salva. Aparatul este gata pentru o nouă utilizare, iar indicatorul luminos (my) rămâne aprins. Dacă nu doriți să salvați programarea, apăsați orice altă tastă.

Rețineți:

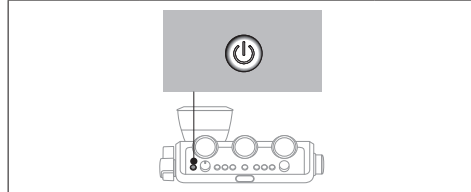
- Puteți programa băuturile pe bază de cafea, dar nu cu distribuire de abur și apă fierbinte.
- Programarea modifică toate cantitățile de băuturi, dar nu și de cafea măcinată.
- Băuturile „X2” pot fi programate separat.
- **My LatteArt** nu este programabil.
- Pentru a reveni la setările din fabrică, țineți apăsată tasta (my) până la oprire. Băutura selectată revine la cantitatea din fabrică.

Rețetă de cafea	Cantitate din fabrică	Cantitate programabilă
Espresso	35 ml	de la 25 la 90 ml
Espresso X2	70 ml	de la 50 la 180 ml
Coffee	80 ml	de la 50 la 120 ml
Coffee X2	160 ml	de la 120 la 240 ml
Americano	120 ml	<ul style="list-style-type: none"> • espresso: de la 25 la 60 ml • apă: de la 25 la 120 ml
Americano X2	240 ml	<ul style="list-style-type: none"> • espresso: de la 50 la 120 ml • apă: de la 50 la 240 ml
Cold Brew	110 ml	de la 90 la 130 ml
Cold Brew X2	180 ml	de la 160 la 220 ml
Espresso Cool	40 ml	de la 30 la 50 ml
Espresso Cool X2	80 ml	de la 60 la 110 ml

7. MENU SETĂRI

1. Intrați în meniu:		
Apăsați concomitent timp de 5 secunde	x2	
2. Selectați modul de setare de programat:		
		
Băutură	Setare corespunzătoare	Ajustări
 Espresso	Consum redus de energie	 →  Activ
		 →  Oprit
 Coffee	Oprire automată	 → 9 minute
		 → 1,5 ore
		 → 3 ore
 Cappuccino	Semnal sonor	 →  Activ
		 →  Oprit
 Latte	Reglare extra a măcinării	 → Interval 1
		 → Interval 2
 Flat White	Valori din fabrică	Țineți apăsat butonul OK timp de cel puțin 5 secunde, până când lumina rămâne aprinsă constant
 Americano	Duritate apă	 → dulce
		 → medie
		 → dură/foarte dură

3. Salvați noile setări apăsând ON/Standby (B1)
















8. CURĂȚAREA APARATULUI

Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool.
- Nu utilizați obiecte metalice pentru a îndepărta depunerile de calcar sau de cafea, deoarece ar putea zgâria suprafețele din metal sau din plastic.
- Pentru perioade de neutilizare mai lungi de o săptămână, se recomandă clătirea acestuia înainte de a utiliza aparatul.

Pericol!

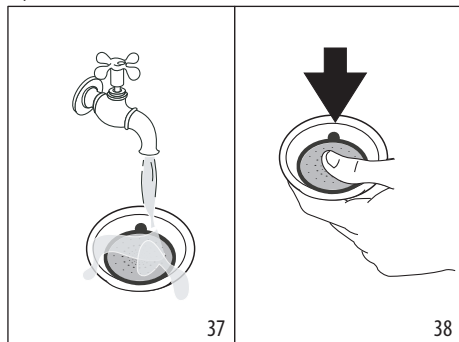
- În timpul operațiilor de curățare, nu introduceți niciodată aparatul în apă: este un aparat electric.
- Înainte de orice operațiune de curățare a părților externe ale aparatului, opriți mașina, scoateți ștecărul din priză de curent și lăsați mașina să se răcească.

					
	×	✓	✓	×	×
	✓	×	×	✓	✓
	×	×	×	✓	✓
	×	×	×	✓	✓
	×	×	✓	✓	×
	×	×	×	✓	✓
	✓	✓	×	✓	✓
	×	✓	×	✓	✓

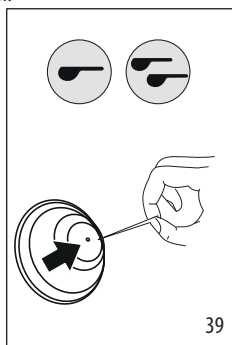
8.1 Curățarea filtrelor dedicate pentru Espresso Cool

Aceste filtre au fost concepute pentru a optimiza extracția pentru această băutură. Curățați bine și îndepărtați eventualele reziduuri de cafea pentru menținerea eficienței.

După utilizare, clătiți filtrele cu apă din abundență (fig. 37) și apăsați bine filtrul perforat astfel încât să fie introdus corect (fig. 38).

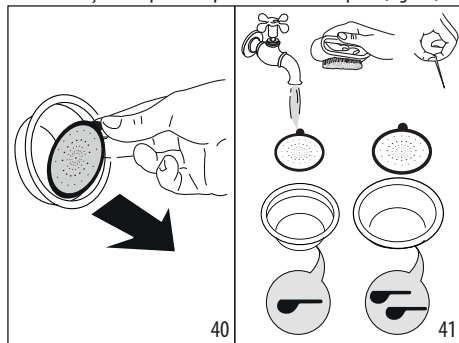


Verificați ca orificiul de pe partea inferioară (fig. 39) să nu conțină reziduuri.



În cazul în care curățarea nu este suficientă și, în orice caz, cel puțin o dată pe lună, procedați după cum urmează:

1. Scoateți filtrul perforat prinzându-l de clapetă (fig. 40).

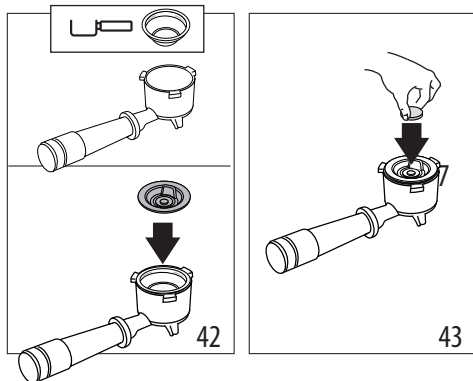




- Clătiți filtrele sub jet de apă de la robinet (fig. 37).
- Asigurați-vă că orificiile nu sunt blocate. Dacă este necesar, utilizați un ac (fig. 39-41).
- Uscați toate componentele cu o cârpă.
- Reintroduceți filtrul perforat, apăsându-l complet (fig. 38).

8.2 Curățarea dozatorului de cafea


Când lumina  se aprinde (portocalie) (B5), este necesar să curățați circuitul de cafea. Pentru a rula ciclul de curățare, cumpărați pastile pentru curățarea aparatelor de cafea. Pentru mai multe informații, vizitați www.Delonghi.com.

- Introduceți filtrul de 1 ceașcă (C2) în suportul filtrului (C1) (fig. 42).
- Introduceți accesoriul de curățare (C13) în filtru (fig. 42) și apăsați-l complet.



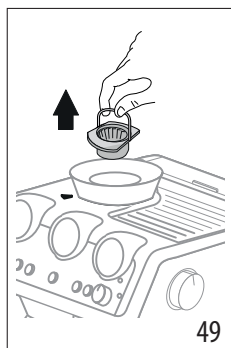
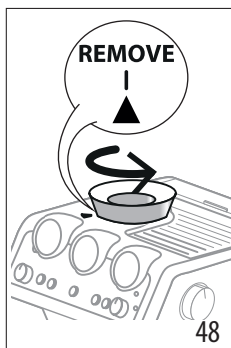
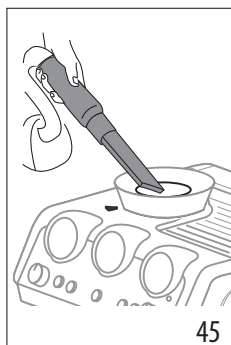
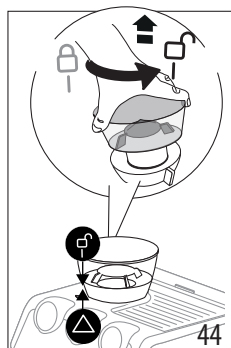
- Puneți pastila de curățat pe accesoriu (fig. 43).
- Atașați suportul filtrului la dozatorul de cafea (A7).
- Umpleți rezervorul de apă (A15). Asigurați-vă că tava de scurgere (A11) este goală.
- Mențineți apăsată tasta  până când lumina corespunzătoare începe să clipească (portocaliu). După câteva minute, curățarea se oprește automat.
- Scoateți suportul filtrului și accesoriul de curățare.
- Spălați suportul filtrului și filtrul cu apă de la robinet.
- Reintroduceți suportul filtrului și continuați cu clătirea apăsați tasta  (B5): se recomandă să amplasați un recipient sub suportul filtrului.
- Scoateți și goliți tava de scurgere.

Rețineți:

Acest ciclu de curățare poate fi pornit în orice moment prin apăsarea tastei  (B5) timp de câteva secunde. Pentru a anula operațiunea, apăsați butonul timp de 10 secunde.

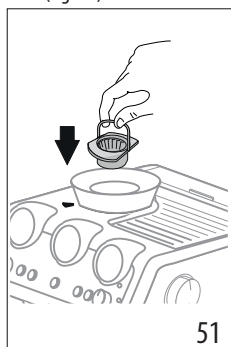
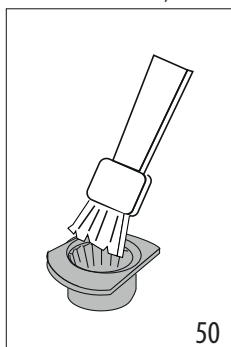
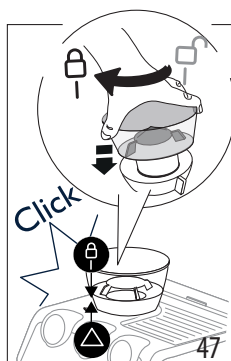
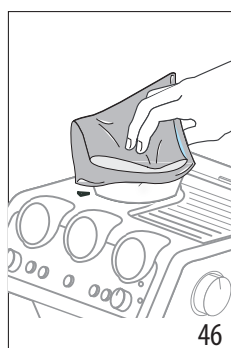
8.3 Curățați carcasa recipientului pentru boabe

- Asigurați-vă că recipientul pentru boabe (A1) este gol. Dacă este necesar, continuați cu unele măcinări în gol pentru a-l goli.
- Desprindeți recipientul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l din aparat (fig. 44)



3. Aspirați resturile de cafea (fig. 45).
4. Curățați locașul recipientului pentru boabe cu o cârpă umedă și uscați (fig. 46);

4. Scoateți partea superioară a lamei de măcinare, apucând-o de mâner (fig. 49).
5. Curățați lama de măcinare cu o pensulă (fig. 50) și aspirați resturile de cafea, cu un aspirator (fig. 45).



5. Repoziționați recipientul introducându-l în râșnița de cafea. Recipientul este introdus corect când săgeata ▲ este aliniată cu simbolul ☐ și se aude un „clic” (fig. 47).

6. introduceți lama de măcinare în locașul său (fig. 51);
7. rotiți regulatorul selectând gradul de măcinare dorit (fig. 13);

8.4 Curățarea râșnițelor

Când curățați recipientul pentru boabe (A1), curățați locașul recipientului și lama de măcinare superioară cu o cârpă umedă. Contactați un centru de service pentru a îndepărta și înlocui râșnițele. Lama de măcinare poate fi îndepărțată dacă râșnița de cafea este blocată de un corp străin. Dacă se întâmplă acest lucru, scoateți recipientul pentru boabe și procedați după cum urmează:

verificați ca lama de măcinare să fie bine introdusă, trăgând-o de mâner: acestea este introdusă corect dacă nu se mișcă;

1. Atașați cupa suportului de filtru (C1) și măcinați „în gol” pentru a elibera conducta de cafea.
2. Închideți aparatul.
3. Rotiți butonul de reglare măcinare în sens invers acelor de ceasornic până la capăt, în poziția „REMOVE” (fig. 48).

8.5 Înlocuirea lamelor de măcinare

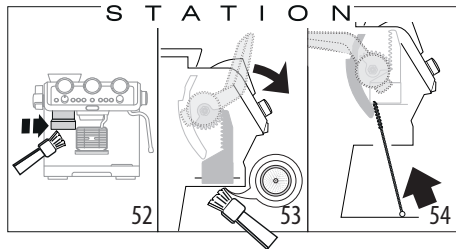
Când cantitatea de cafea măcinată continuă să se reducă, contactați un centru de service pentru a înlocui lamele de măcinare: apoi reglați din nou râșnița de cafea intrând în meniul de setări („7. Meniu setări”) și selectând primul interval de reglare suplimentar al măcinării. Apoi, rotiți butonul de reglare a cantității (B2) în poziția MIN și reglați doza ca la prima utilizare (vezi „Doza perfectă”).

8.6 Curățarea „Smart tamping station”

1. Curățarea zonei de fixare cu o pensulă (fig. 52).
2. Trageți maneta (A20) până la capăt și curățați maneta de presare cu o perie (fig. 47), apoi eliberați maneta.
3. Cu ajutorul periei (C11) curățați ștuțul de cafea (fig. 54).

SmartTAMPING

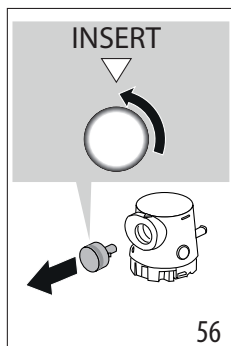
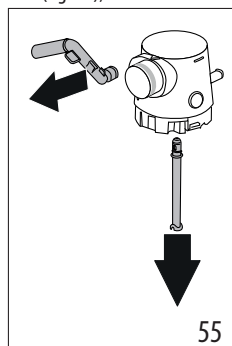
STATION



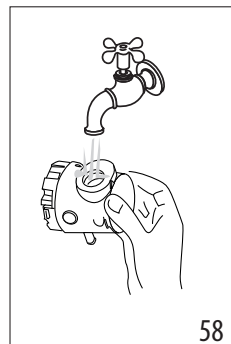
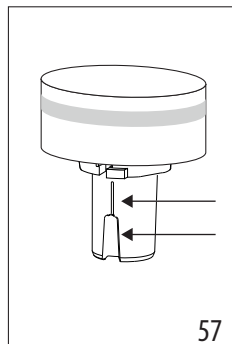
8.7 Curățarea sistemului LatteCrema

Spălați toate componentele și recipientul în mașina de spălat vase, dar rețineți că trebuie așezate în sertarul din partea de sus al mașinii de spălat vase. Dacă nu dețineți o mașină de spălat vase, le puteți spăla manual, urmând instrucțiunile din cuprinsul notei de la finalul paragrafului.

1. Apăsăți butonul (D3) și ridicați capacul recipientului pentru lapte (D1);
2. Scoateți dozatorul de lapte (D4) și tubul de aspirație ((D7) (fig. 55);



3. Rotiți mânerul în poziția „Insert” și scoateți-l (fig. 57);
4. Fiți foarte atenți să nu existe reziduuri de lapte în locașul și canalul situate sub mâner (fig. 58): dacă este necesar, răzuțiți canalul cu o scobitoare;




5. Clătiți interiorul locașului but. de regl. a spumei sub jet de apă (fig. 53);
6. Verificați dacă duza de preluare și cea de distribuire a lapte-lui nu sunt înfundate cu resturi de lapte;
7. Asamblați la loc toate componentele capacului;
8. Spălați cu atenție și clătiți recipientul pentru lapte (D8) ;
9. Prindeți la loc capacul pe recipientul pentru lapte.

Rețineți: spălare manuală

Spălarea în mașina de spălat vase asigură o perfectă igienizare a tuturor componentelor recipientului pentru lapte: în cazul spălării la mână, spălați foarte bine toate componentele recipientului pentru lapte cu apă caldă, apoi scufundați-le într-un bol cu apă caldă și lăsați-le aproximativ 30 de minute, înainte de a acționa conform instrucțiunilor de la punctul 4.

9. DURITATE APĂ

Indicatorul luminos  (B8) de decalcifiere se aprinde după o anumită perioadă de funcționare prestabilă, care depinde de duritatea apei. Este posibilă programarea aparatului în funcție de duritatea reală a apei folosită în diferite regiuni, efectuând astfel, mai rar, operațiunea de decalcifiere.

1. Scoateți din ambalaj banda reactivă furnizată “TOTAL HARDNESS TEST” (C6).
2. Introduceți complet banda într-un pahar cu apă, timp de aproximativ o secundă.
3. Scoateți banda din apă și scuturați-o ușor. Configurați aparatul, astfel cum este indicat în capitolul „7. Meniu setări”.

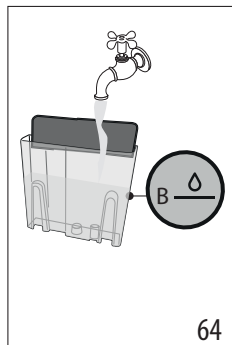
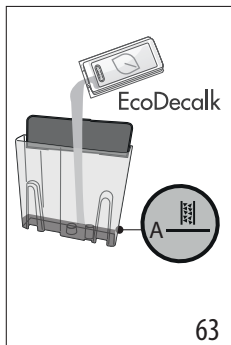
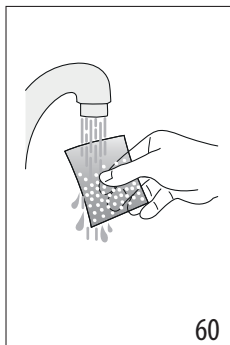
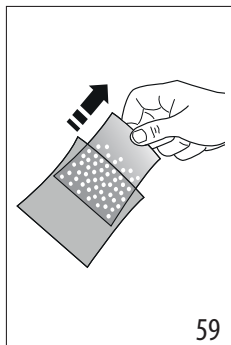
Rezultatul testului de duritate a apei	Tastă	Nivel
	×2	1 apă dulce
		2 apă medie
	OK	3 apă dură sau foarte dură

4. Configurați aparatul, astfel cum este indicat în capitolul „7. Meniu setări”.

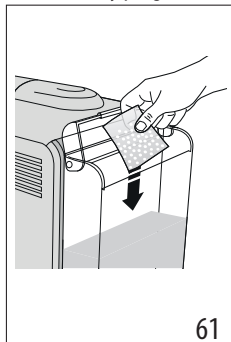
10. CUM SĂ UTILIZAȚI SOFTBALLS

Softballs (C15) este un sistem inovator care prelungeste durata de viață a mașinii, fără modificarea calității apei, asigurând distribuirea unei cafele cremoase și aromate. Pentru a optimiza eficiența, lăsați Softballs în apă toată noaptea înainte de utilizare.

1. Scoateți pachetul de Softballs din ambalaj (fig. 59).



- Clătiți cu apă de la robinet pachetul de Softballs (fig. 60).
- Introduceți punga în rezervorul de apă (A15) (fig. 61).



- Înlocuiți punga de Softballs la fiecare 3 luni (fig. 62).


11. DECALCFIERE

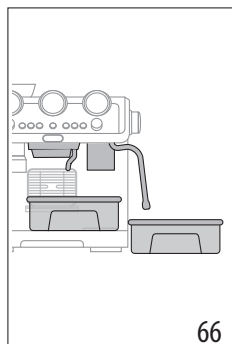
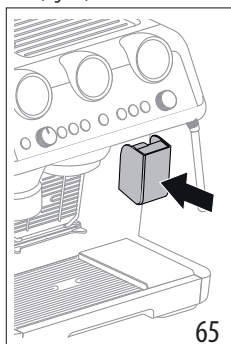
Atenție!



- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcfiere (C7), aflate pe ambalajul acestuia.
- Se recomandă să utilizați numai decalcfiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcfianți necorespunzători, precum și o decalcfiere care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.
- Decalcfiantul poate deteriora suprafețele delicate. În caz de vărsare accidentală a produsului, ștergeți-l imediat.

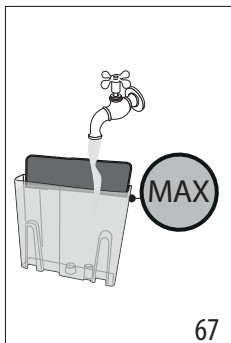
Pentru a efectua ciclul de decalcfiere	
Decalcfiant	Decalcfiant De'Longhi
Recipiente	2 de 1 litru fiecare
Timp	~40min

- (DACĂ ESTE PREZENT, ÎNDEPĂRTAȚI FILTRUL DE DEDURIZARE ȘI SOFTBALLS). Vărsați în rezervorul de apă (A15) decalcfiantul până la nivelul  A (corespunzător unui pachet de 100 ml) marcat în interiorul rezervorului (fig. 63).

- Adăugați apă până ajungeți la nivelul  B (fig. 64). Apoi introduceți rezervorul pentru apă înapoi în aparat.
- Introduceți accesoriul (C8) în conectorul sistemului LatteCrema (A6) (fig. 65).



- Asigurați-vă că suportul filtrului (C1) nu este agățat și așezați un recipient sub dozatoarele de cafea și apă caldă (A7) și sub distribuitorul de vapori (A5) (fig. 66).
 - Mențineți apăsată tasta  (B8) până când indicatorul luminos corespunzător începe să clipească.
 - Programul de decalcfiere începe și lichidul de decalcfiere iese din distribuitor. Programul de decalcfiere execută automat o serie de clătiri la intervale de timp, pentru a îndepărta reziduurile de calcar din interiorul aparatului de preparat cafea până la golirea completă a rezervorului.
- Distribuirea se oprește și lumina  devine albă. Prin urmare, este necesar să continuați cu ciclul de clătire:
- Goliți recipientul folosit pentru colectarea lichidului de decalcfiere și plasați-l sub dozatoare.
 - Scoateți rezervorul de apă, goliți-l de eventuale reziduuri de soluție de decalcfiere, clătiți-l cu apă curentă și umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul MAX (fig. 67). Apoi reintroduceți rezervorul în locașul său.





67












9. Țineți apăsată tasta  până când indicatorul luminos corespunzător începe să clipească: începe clătirea.


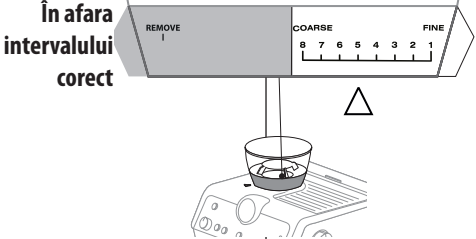







10. Odată ce clătirea este completă, distribuția se oprește și aparatul este gata de utilizare.
 11. Goliți recipientele pentru colectarea apei de clătire.
 12. Scoateți și goliți tava pentru colectarea picăturilor, apoi reintroduceți-o.
 13. Scoateți și umpleți rezervorul cu apă proaspătă, apoi reintroduceți-l.
- Acum aparatul este gata de utilizare.







Rețineți:

- Dacă doriți să anticipați ciclul de decalcifiere, țineți apăsată tasta  timp de 3 secunde.
- Dacă decalcifierea a fost pornită din greșeală, țineți apăsată tasta  timp de 10 secunde; clătirea nu poate fi întreruptă.

12. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE



INDICATOARE LUMINOASE	SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE	OPERAȚIUNE
Toate indicatoarele clipeșc scurt	Pornirea aparatului	Diagnosticare automată
 cu lumină fixă	Este prima pornire a aparatului și este necesară umplerea circuitului de apă	Procedați astfel cum este indicat în cap. „3. Prima punere în funcțiune a aparatului”
 cu lumină fixă (albă)	Aparatul este gata să distribuie băuturi calde	Pregătiți aparatul și continuați cu distribuirea calde
 on (blue)	Aparatul este pregătit pentru a prepara băuturi reci	Pregătiți aparatul și continuați cu distribuirea reci
 cu lumină fixă	Funcția de economisire a energiei este activă	Consultați cap.„7. Meniu setări” dacă doriți să dezactivați funcția
 cu lumină fixă	Recipientul pentru boabe (A1) este gol	Umpleți recipientul pentru boabe
 intermitentă	Doriți să continuați cu măcinarea, dar recipientul pentru boabe (A1) este gol	Umpleți recipientul pentru boabe
 on	Nu există suficientă apă în rezervorul (A15) sau rezervorul de apă nu este bine introdus	Reumpleți rezervorul sau scoateți-l și reintroduceți-l în mod corect
 intermitentă	Doriți să continuați cu pregătirea unei băuturi, dar rezervorul de apă (A15) este gol	Umpleți rezervorul cu apă
 cu lumină fixă	Alarmă generală	Adresați-vă unui centru de asistență
 cu lumină fixă	Recipientul pentru boabe nu este introdus	Introduceți corect recipientul pentru boabe (A1) sau verificați dacă este introdus corect. Este introdus corect atunci când săgeata este aliniată cu simbolul  și se aude un „clic”
		→

INDICATOARE LUMINOASE	SEMNIIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE	OPERAȚIUNE
 intermitentă	Selectorul de la baza recipientului pentru boabe (A1) nu este în poziția corectă	Întoarceți selectorul într-una din pozițiile de măcinare (între 1 și 8), amintindu-vă că: <ul style="list-style-type: none"> • Reglați măcinarea în timp ce râșnița de cafea este în funcțiune • Reglați un nivel pe rând și faceți cel puțin 5 măcinări între o reglare și următoarea
	<p>În afara intervalului corect</p> 	<p>Gama corectă</p>
	Recipientul pentru boabe (A1) nu este complet introdus: intervine dispozitivul de siguranță	Verificați dacă recipientul pentru boabe este introdus corect
 cu lumină fixă	Sistemul LatteCrema trebuie curățat după fiecare utilizare	După terminarea preparatelor pe bază de lapte, continuați cu această curățare automată prin rotirea mânerului (D5) pe Clean
 cu lumină fixă	Aparatul este gata să distribuie abur	Aparatul a atins temperatura pentru a distribui abur. Pentru a continua distribuirea, rotiți butonul pentru abur (A4)
 intermitentă	Aparatul este pornit, iar funcția de economisire a energiei este activă: butonul de abur (A4) este în poziția de distribuire a aburului	Indicatorul clipește pentru a indica faptul că aparatul se pregătește să distribuie abur: distribuirea începe imediat ce aparatul este în stare de funcționare
	Aparatul este gata să distribuie abur	Aparatul este la temperatura de preparare a aburului atunci când indicatorul luminos rămâne aprins constant
	Aparatul distribuie abur	
 fixă (portocalie)	Este necesar să continuați procesul de decalcifiere	Efectuați decalcifierea după cum este ilustrat în cap.,11. Decalcifiere”
 intermitentă (portocalie)	Aparatul efectuează operația de decalcifiere	Continuați prin terminarea operațiunii așa cum este descris în cap.,11. Decalcifiere”
 fixă (albă)	Este necesar să continuați cu clătirea	
 intermitentă (albă)	Aparatul efectuează clătirea	
→		

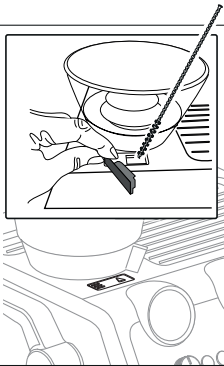
INDICATOARE LUMINOASE	SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE	OPERAȚIUNE
 fixă (portocalie)	Este necesar să continuați să curățați dozatorul de cafea	A se vedea par. „8.2 Curățarea dozatorului de cafea”
 intermitentă (portocalie)	Aparatul curăță dozatorul de cafea	
 intermitentă (albă)	Aparatul efectuează o clătire	
 +  intermitentă	Dacă filtrul de dedurizare este prezent, este posibil ca o bulă de aer să fi intrat în circuit, împiedicând distribuirea	Apăsăți tasta (B7) corespunzătoare indicatorului luminos  : distribuția începe și se oprește automat
	Cafeaua este prea fin măcinată, iar din acest motiv cafeaua curge prea lent, sau nu curge deloc	Scoateți cupa suportului de filtru (C1), repetați operațiunile de preparare a cafelei, ținând cont de indicațiile de la par. „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)” și „4.3 Faza 2 - Presare (tamping) (fig. 17)”
	Filtrul de cafea (C2) sau (C3) este înfundat	Clătiți filtrele cu apă curentă sau clătiți apăsând tasta de clătire (B5)
	Rezervorul (A15) nu este introdus corect și supapele corespunzătoare nu sunt deschise	Apăsăți ușor rezervorul pentru a deschide supapele
	Calcar în interiorul circuitului de apă	Executați decalcifierea conform cap. „11. Decalcifiere”.

13. DACĂ CEVA NU FUNCȚIONEAZĂ

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Există apă în tava de colectare a picăturilor (A11)	Face parte din funcționarea normală a circuitelor interne ale mașinii	Goliți și curățați tava de colectare a picăturilor (A11) în mod regulat
		→

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Nu mai curge cafeaua espresso	Lipsa apei în rezervor (A15)	Umpleți rezervorul
	Indicatorul luminos  (B7) se aprinde, indicând faptul că circuitul de cafea sau cel de abur este gol	Apăsați tasta din dreptul indicatorului luminos  pentru a umple circuitul
	Filtrul (C2) sau (C3) este blocat	Clățiți filtrele cu apă curentă sau clățiți cu tasta de clătire (B5)
	Rezervorul (A15) nu este bine introdus și supapele din partea de jos nu sunt deschise	Apăsați ușor rezervorul, astfel încât să se deschidă supapele din partea de jos
	Calcar în interiorul circuitului de apă	Executați decalcifierea conform cap. „11. Decalcifiere”.
	Măcinarea este prea fină	Scoateți cupa suportului de filtru (C1), repetați operațiunile de preparare a cafelei, ținând cont de indicațiile de la par. „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)” și „4.3 Faza 2 - Presare (tamping) (fig. 17)”
Suportul de filtru nu se cuplează pe aparat	Cafeaua măcinată nu a fost presată sau este prea multă	Repetăți măcinarea cu diferite setări. Reduceți cantitatea dozei: verificați dacă filtrul (C2) sau (C3) (1 sau 2 cești) este corect pentru doza care trebuie măcinată (butonul 2x (B3) este selectat sau nu)
Cafeaua espresso se scurge de pe marginea suportului de filtru (C1) în loc să se scurgă din orificii	Suportul de filtru nu este bine introdus	Introduceți corect suportul de filtru și rotiți-l cu putere până la capăt
	Garnitura dozatorului de cafea (A7) și-a pierdut elasticitatea sau este murdară	Înlocuiți garnitura dozatorului de cafea la un centru de service
	Filtrul (C2) sau (C3) este blocat	Clățiți filtrele cu apă curentă sau clățiți cu tasta de clătire (B5)
Crema cafelei este deschisă la culoare (curge prea repede din duză)	Este necesar să revizuiți setările aparatului	Scoateți cupa, repetați operațiunile de preparare a cafelei, ținând cont de indicațiile din par. „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)” și „4.3 Faza 2 - Presare (tamping) (fig. 17)”
Crema cafelei are o culoare închisă (cafeaua curge lent din duză)	Este necesar să revizuiți setările aparatului	Scoateți cupa suportului de filtru (C1), repetați operațiunile de preparare a cafelei, ținând cont de indicațiile de la par. „4.1 Faza 1 - Măcinare (grinding) (fig. 11)” și „4.3 Faza 2 - Presare (tamping) (fig. 17)”
→		

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Nu se formează spuma de lapte în timp ce preparați cappuccino cu sistemul LatteCrema	Laptele nu este suficient de rece	Folosiți întotdeauna numai lapte de la frigider
	Mănerul (D5) nu se află în poziție corectă	Verificați și rotiți mânerul în poziția corectă (☞ spumă max; ☞ spumă med; ☞ spumă min)
	Sistemul LatteCrema este murdar	Continuați să curățați astfel cum este ilustrat în paragraful „8.7 Curățarea sistemului LatteCrema”
	Calcar în interiorul circuitului de apă	Executați decalcifierea conform cap. „11. Decalcifiere”.
La terminarea ciclului de decalcifiere, aparatul necesită o nouă clătire	În timpul ciclului de clătire, rezervorul nu a fost umplut până la nivelul MAX	Repețiți clătirea (a se vedea cap. „11. Decalcifiere”)
Aparatul nu macină cafeaua	Există un corp străin în râșnița de cafea	Continuați să curățați moriștile astfel cum este indicat în par. „8.4 Curățarea râșnițelor”, asigurându-vă că ați îndepărtat toate boabele din recipientul pentru boabe (A2) înainte de a-l scoate. Înainte de a reintroduce râșnița, aspirați cu grijă orice reziduu din locaș
	Recipientul pentru boabe (A1) nu se află în poziție corectă	Recipientul este introdus corect când săgeata ▲ este aliniată cu simbolul ☞ și se aude un „clac”
Dacă se dorește modificarea calității cafelei	Este necesară îndepărtarea tuturor boabelor prezente în aparat	<ul style="list-style-type: none"> • Goliți recipientul pentru boabe (A1) (efectuând cicluri de măcinare în gol sau, eventual, aspirând boabele rămase) • Fixați cupa pentru suportul filtrului (C1) și efectuați o măcinare „în gol” pentru a elibera tubul de cafea: fixați apoi suportul filtrului la orificiul de ieșire al râșniței, (A18), aliniindu-l cu mesajul INSERT și răsucind cupa spre dreapta (fig. 22). Măcinarea începe când cupa ajunge în poziția CLOSE și se întrerupe automat. Repetați până când filtrul rămâne gol • Introduceți noua varietate de boabe de cafea în recipientul (A1) • Dacă „doza perfectă” nu este atinsă în timpul măcinării, procedați ca la prima utilizare
		→

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
<p>După măcinare, filtrul de cafea (C2) sau (C3) este gol</p> <p>După măcinare, pulberea de cafea din filtru este superabundentă</p>	<p>Ștuțul de cafea al râșniței este înfundat</p>	<p>Continuați să curățați astfel cum este indicat în par. „8.6 Curățarea „Smart tamping station””. Dacă problema persistă, accesați ștuțul deschizând ușița (A19) și eliberând-o folosind peria</p> 
<p>După măcinare, pudra de cafea din filtrul (C2) sau (C3) nu atinge „doza perfectă”</p>	<p>Este necesară curățarea "Smart Tamping Station"</p> <p>Este necesară reglarea cantității de cafea măcinată</p> <p>În timp, lamele de măcinare se uzează</p>	<p>Continuați să curățați astfel cum este indicat în par. „8.6 Curățarea „Smart tamping station””, apoi repetați măcinarea</p> <p>Reglați cantitatea, folosind butonul rotativ aferent (B2) și urmând instrucțiunile din par. „Doza perfectă”. Dacă mânerul este deja în poziția maximă, procedați conform indicațiilor din secțiunea „Reglare extra a măcinării”</p> <p>Înlocuiți lamele de măcinare, urmând indicațiile din par. „8.5 Înlocuirea lamelor de măcinare”</p>

Register Now 
www.delonghi.com/register

